

**SENAT DE BELGIQUE****SESSION DE 1993-1994**

15 FEVRIER 1994

**Projet de loi portant  
des dispositions sociales  
(Articles 71 à 74 et 76 à 81)**

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DE L'INTERIEUR  
PAR M. CARDOEN**

**SOMMAIRE**

|                                                                            | Pages |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|
| I. Articles 71 à 74 . . . . .                                              | 2     |
| A. Exposé introductif du ministre des Pensions . . . . .                   | 2     |
| B. Discussion . . . . .                                                    | 3     |
| 1. Généralités . . . . .                                                   | 3     |
| 2. Recrutements supplémentaires au profit de la<br>police locale . . . . . | 4     |
| 3. L'accompagnement d'activités d'intérêt gé-<br>néral . . . . .           | 8     |
| C. Votes . . . . .                                                         | 9     |
| II. Articles 76 à 81 . . . . .                                             | 9     |
| A. Exposé introductif du ministre des Pensions . . . . .                   | 9     |
| B. Discussion . . . . .                                                    | 9     |
| C. Votes . . . . .                                                         | 11    |

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : MM. Pede, président, Cannaerts, Daras, de Donnée, De Loor, Flagothier, Guillaume, Mme Lieten-Croes, MM. Mouton, Scharff, Suykerbuyk, Tavernier, Mme Tyberghien-Vandenbussche, MM. Vancrombruggen, Vandenhaute, Wierinckx et Cardoen, rapporteur.

2. Membre suppléant : M. Vanlerberghe.

**R. A 16501***Voir :***Documents du Sénat :****980 (1993-1994) :**

N° 1 : Projet de loi.  
N°s 2 à 4 : Rapports.

**BELGISCHE SENAAAT****ZITTING 1993-1994**

15 FEBRUARI 1994

**Ontwerp van wet houdende  
sociale bepalingen  
(Artikelen 71 tot 74 en 76 tot 81)**

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
BINNENLANDSE AANGELEGENHEDEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER CARDOEN**

**INHOUD**

|                                                                           | Blz. |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| I. Artikelen 71 tot 74 . . . . .                                          | 2    |
| A. Inleidende uiteenzetting van de minister van<br>Pensioenen . . . . .   | 2    |
| B. Bespreking . . . . .                                                   | 3    |
| 1. Algemeen . . . . .                                                     | 3    |
| 2. Bijkomende aanwervingen ten behoeve van<br>de lokale politie . . . . . | 4    |
| 3. De begeleiding van werken van algemeen nut . . . . .                   | 8    |
| C. Stemmingen . . . . .                                                   | 9    |
| II. Artikelen 76 tot 81 . . . . .                                         | 9    |
| A. Inleidende uiteenzetting van de minister van<br>Pensioenen . . . . .   | 9    |
| B. Bespreking . . . . .                                                   | 9    |
| C. Stemmingen . . . . .                                                   | 11   |

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen

1. Vaste leden : de heren Pede, voorzitter, Cannaerts, Daras, de Donnée, De Loor, Flagothier, Guillaume, mevr. Lieten-Croes, de heren Mouton, Scharff, Suykerbuyk, Tavernier, mevr. Tyberghien-Vandenbussche, de heren Vancrombruggen, Vandenhaute, Wierinckx en Cardoen, rapporteur.

2. Plaatsvervanger : de heer Vanlerberghe.

**R. A 16501***Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****980 (1993-1994) :**

Nr. 1 : Ontwerp van wet.  
Nrs. 2 tot 4 : Verslagen.

## I. ARTICLES 71 A 74

A. EXPOSE INTRODUCTIF  
DU MINISTRE DES PENSIONS

Le ministre des Pensions déclare que le Gouvernement a décidé d'affecter les moyens supplémentaires qui proviennent de la fiscalité et, plus précisément, de la fiscalité complémentaire (voir article 13), pour l'essentiel à la politique de sécurité (article 72), jusqu'à concurrence de 3 milliards de francs. A cet effet, le montant en question sera inscrit dans un article budgétaire spécifique au budget de l'Office national de sécurité sociale des administrations provinciales et locales. L'Office national est chargé de la gestion administrative de la répartition du crédit concerné.

Plus particulièrement, le crédit servira à financer trois sortes d'allocations (article 71):

- des allocations forfaitaires octroyées aux villes ou aux communes qui ont conclu une convention de sécurité;
- des allocations pour l'encadrement de la police communale, pour les communes qui n'ont pas conclu de convention de sécurité;
- des allocations pour des recrutements supplémentaires, destinés à des projets spécifiques relatifs à la prévention de la criminalité et à l'accueil de victimes de délits, ainsi que pour l'accompagnement d'activités d'intérêt général.

En ce qui concerne les conventions de sécurité, il s'agit, d'une part, de celles qui ont été conclues avec les 5 grands centres urbains (Anvers, Bruxelles, Charleroi, Gand, Liège) et qui ont été prolongées et élargies entre-temps et, d'autre part, de celles qui ont été conclues avec 17 villes et communes de moyenne importance et qui ont été approuvées par le Conseil des ministres la semaine passée: il s'agit, en ordre d'importance, de Bruges, Namur, Mons, Ostende, Louvain, Malines, La Louvière, Courtrai, Seraing, Alost, Genk, Tournai, Verviers, Hasselt et Saint-Nicolas.

Ces 17 conventions de sécurité résultent d'une approche très volontariste, dans laquelle l'accent est mis sur la prévention et sur la volonté de décharger la police d'un certain nombre de tâches administratives qui lui prennent trop de temps et de moyens disponibles.

La deuxième catégorie d'allocations intéresse les communes qui n'ont pas conclu de convention de sécurité. Celles-ci pourront revendiquer une allocation pour chaque recrutement supplémentaire par tranche de 10 emplois prévus conformément aux normes minimales en matière d'encadrement policier, à la condition qu'elles assurent une permanence poli-

## I. ARTIKELN 71 TOT 74

A. INLEIDENDE UITEENZETTING  
VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De Minister van Pensioenen verklaart dat de Regering beslist heeft de bijkomende middelen die geïnd worden via de fiscaliteit, hoofdzakelijk de bijkomende fiscaliteit (zie artikel 13), ten belope van 3 miljard frank te besteden aan het veiligheidsbeleid (artikel 72). Dit bedrag zal daartoe worden ingeschreven in een specifiek begrotingsartikel op de begroting van de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten. De Rijksdienst wordt belast met het administratieve beheer van de verdeling van het desbetreffende krediet.

Het krediet zal meer in het bijzonder worden aangewend voor de toekenning van drie vormen van toelagen (artikel 71):

- forfaitaire toelagen aan steden of gemeenten die veiligheidscontracten hebben afgesloten;
- voor gemeenten die geen veiligheidscontract afsloten, toelagen ter ondersteuning van de omkadering van de gemeentepolitie;
- toelagen voor bijkomende aanwervingen voor specifieke projecten inzake criminaliteitspreventie en het onthaal van slachtoffers van misdrijven, en voor de begeleiding van werken van algemeen nut.

Wat de veiligheidscontracten betreft gaat het enerzijds om de veiligheidscontracten die werden afgesloten met de 5 grote stedelijke centra (Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent, Luik) en die ondertussen verlengd en uitgebreid werden, en anderzijds om veiligheidscontracten met 17 middelgrote steden en gemeenten waaraan de Ministerraad vorige week zijn goedkeuring heeft verleend: in orde van belangrijkheid Brugge, Namen, Bergen, Oostende, Leuven, Mechelen, La Louvière, Kortrijk, Seraing, Aalst, Genk, Doornik, Verviers, Hasselt, Sint-Niklaas.

Deze 17 veiligheidscontracten gaan uit van een zeer voluntaristische aanpak, waarbij de nadruk wordt gelegd op preventie en op het ontlasten van de politie van een aantal administratieve taken die nu teveel van haar beschikbare tijd en middelen opslorpen.

De tweede categorie van toelagen belangt de gemeenten aan die geen veiligheidscontracten sloten. Deze gemeenten zullen aanspraak kunnen maken op een toelage voor elke bijkomende aanwerving per schijf van 10 betrekkingen waarin moet worden voorzien overeenkomstig de minimumnormen inzake politieomkadering, op voorwaarde dat zij een

cière suffisante et pour autant qu'elles répondent déjà à ces normes minimales ou y répondront grâce au recrutement supplémentaire.

En d'autres termes, les communes qui doivent disposer de 30 policiers, conformément aux normes minimales, et qui n'en ont que 27, auront droit à une allocation pour pouvoir recruter les 3 policiers manquants. Si elles ne disposent que de 25 policiers, elles doivent d'abord recruter, à leurs propres frais, deux policiers avant de pouvoir revendiquer une allocation qui servira à recruter les 3 policiers qui manqueront encore.

Le ministre signale que les normes minimales concernées sont définies séparément pour chaque commune. En pratique, l'on peut partir du principe que la norme minimale correspond à environ 1 policier pour 1 000 habitants. L'on tient compte non seulement du nombre d'habitants, mais aussi d'autres critères, comme l'étendue du territoire et la criminalité, pour déterminer les minima.

En ce qui concerne la troisième catégorie d'allocations, le ministre ne souhaite pas encore donner de détails, parce que l'on est toujours attelé à la mise en œuvre sous la direction du ministre de la Justice.

L'article 73 vise uniquement à supprimer la disposition existante concernant les conventions de sécurité, et ce pour éviter les doubles emplois, et il n'appelle dès lors aucun commentaire, pas plus d'ailleurs que l'article 74.

Le ministre attire, enfin, l'attention sur l'effet escompté des mesures proposées sur l'emploi. Pour ce qui est des conventions de sécurité (les 5 existantes et les 17 nouvelles, prises ensemble), l'on estime qu'il y aura 1 640 emplois supplémentaires au total. Quant aux recrutements supplémentaires pour les besoins de la police locale, l'on estime qu'il y en aura entre 550 et 1 035 en 1994. L'on n'a pas encore pu faire d'estimation pour ce qui est des projets spécifiques.

## B. DISCUSSION

### 1. Généralités

Un commissaire demande quelle sera la durée des mesures proposées. Sera-t-elle de trois ans, comme il l'a entendu dire?

Un autre membre souligne que les mesures proposées entraînent quand même, dans une large mesure, le recrutement de personnel supplémentaire, si bien que les communes devront pouvoir planifier à plus long terme. Par ailleurs, ne risque-t-on pas de voir le Gouvernement supprimer les mesures ou, du moins, en atténuer partiellement les effets dès que la situation de l'emploi s'améliorera?

voldoende politiepermanentie verzekeren, en voor zover zij reeds voldoen aan die minimumnormen of er door de bijkomende aanwerving zullen aan voldoen.

Met andere woorden, gemeenten die overeenkomstig de minimumnormen over 30 politiemannen moeten beschikken, en er 27 in dienst hebben, zullen recht hebben op een toelage voor de aanwerving van de 3 ontbrekende politiemannen. Hebben zij slechts 25 politiemannen, dan dienen zij eerst volledig op eigen kosten twee politiemannen aan te werven alvorens in aanmerking te kunnen komen voor een toelage voor de aanwerving van de drie politiemannen die dan nog ontbreken.

De Minister geeft aan dat deze minimumnormen per gemeente vastgesteld worden. Als vuistregel kan men er van uitgaan dat de minimumnorm ongeveer overeenstemt met 1 politiemann per 1 000 inwoners. Naast het inwonerstal wordt er voor het bepalen van de minima ook met andere criteria rekening gehouden, zoals de uitgestrektheid van het grondgebied en de criminaliteit.

Wat de derde categorie van toelagen betreft wenst de Minister nog niet in detail te treden omdat nog gewerkt wordt aan de uitvoering onder de leiding van de Minister van Justitie.

Artikel 73 strekt enkel tot schrapping van de bestaande bepaling betreffende de veiligheidscontracten om dubbel gebruik te vermijden, en behoeft bijgevolg geen commentaar, evenmin als artikel 74.

Tenslotte wijst de Minister op de geschatte impact van de voorgestelde maatregelen op de tewerkstelling. Voor de veiligheidscontracten (de 5 bestaande en de 17 nieuwe samen) wordt de bijkomende tewerkstelling geraamd op in totaal 1 640 arbeidsplaatsen en voor de bijkomende aanwervingen ten behoeve van de lokale politie op 550 tot 1 035 plaatsen in 1994. Voor de specifieke projecten kan nog geen raming worden gemaakt.

## B. BESPREKING

### 1. Algemeen

Een lid vraagt wat de duur is van de voorgestelde maatregelen. Is het voor drie jaar zoals hij heeft vernomen?

Een ander lid wijst erop dat de voorgestelde maatregelen toch in ruime mate leiden tot de aanwerving van bijkomend personeel, zodat de gemeenten op langere termijn moeten kunnen plannen. Bestaat anderzijds niet het risico dat de Regering de maatregelen zal afschaffen of minstens gedeeltelijk terugschroeven van zodra de werkgelegenheid verbeterd?

Le ministre répond que la période de trois ans à laquelle le premier intervenant faisait référence vise uniquement la première mesure, à savoir celle concernant les allocations pour les contrats de sécurité. Les autres mesures ont un caractère permanent.

Un commissaire demande pour quelle raison les crédits supplémentaires ne sont pas inscrits immédiatement au budget du département de l'Intérieur. Quelle est l'utilité de cette formule peu évidente qui consiste à passer par le biais de l'O.N.S.S.A.P.L. ?

Le ministre signale que, pour des raisons de technique budgétaire et, plus précisément, en vue du transfert des soldes, les crédits sont accordés par le biais de l'O.N.S.S.A.P.L. L'on a, dès lors, donné la préférence à un fonds existant, qui bénéficie déjà d'une expérience avec les communes grâce aux contractuels subventionnés, pour prévenir la prolifération des fonds budgétaires et, dans une certaine mesure, des problèmes d'interprétation relatifs à la norme de Maastricht.

## 2. Recrutements supplémentaires pour les besoins de la police locale

Un commissaire se déclare quelque peu déçu par le contenu concret des mesures proposées. Celles-ci profitent surtout aux communes qui atteignent déjà les normes minimales ou qui en sont proches, alors qu'il semble plus indiqué d'accorder surtout des incitations aux communes qui sont encore largement sous la norme.

L'intervenant n'escompte d'ailleurs pas que les communes qui atteignent déjà la norme soient encore disposées à fournir un effort supplémentaire.

Le ministre répond qu'il ne faut pas perdre de vue que la subvention s'élève à 100 p.c. du coût salarial, si bien que les recrutements supplémentaires sont entièrement subventionnés.

Il part, d'autre part, du principe qu'il ne serait pas normal d'exclure du bénéfice de la mesure proposée, et donc de soumettre à un traitement moins favorable sur le plan financier, les communes qui ont fait elles-mêmes, à leurs propres frais, c'est-à-dire aux frais de leurs habitants, le nécessaire pour atteindre la norme minimale.

Un commissaire craint que les nombreuses communes qui comptent 10 000 habitants ou moins ne puissent pas prétendre à la moindre subvention. Les communes rurales, surtout, approchent rarement la norme minimale, notamment parce que le pourcentage de criminalité y est toujours peu élevé. Mais, même dans les communes rurales, le vandalisme et la petite criminalité s'aggravent, et le besoin d'un meilleur encadrement policier s'y fait jour. Toutefois, les charges financières qui accompagnent une extension du cadre de police jusqu'au niveau qui permet aux

De Minister antwoordt dat de termijn van drie jaar waarnaar de eerste spreker verwees enkel slaat op de eerste maatregel, namelijk de toelagen voor de veiligheidscontracten. De andere maatregelen hebben daarentegen een permanent karakter.

Een lid vraagt waarom de bijkomende kredieten niet onmiddellijk ingeschreven worden op de begroting van het departement van Binnenlandse Zaken. Wat is het nut van de niet voor de hand liggende omweg via de R.S.Z.P.P.O. ?

De Minister geeft aan dat de kredieten toegekend worden via de omweg van de R.S.Z.P.P.O. om begrotingstechnische redenen, en meer bepaald met het oog op de overdracht van de saldi. De voorkeur ging bijgevolg uit naar een bestaand fonds, dat reeds ervaring heeft met de gemeenten via de Geco's, om de proliferatie van begrotingsfondsen te vermijden evenals, in zekere mate, interpretatieproblemen in verband met de Maastrichtnorm.

## 2. Bijkomende aanwervingen ten behoeve van de lokale politie

Een lid verklaart enigszins teleurgesteld te zijn over de concrete inhoud van de voorgestelde maatregelen. Zij komen vooral ten goede aan gemeenten die de minimumnormen al halen of bijna halen, terwijl het meer aangewezen lijkt vooral stimuli te verlenen aan gemeenten die thans ver onder de norm liggen.

Het lid verwacht trouwens niet dat gemeenten die de norm al halen geneigd zullen zijn nog een bijkomende inspanning te leveren.

De Minister antwoordt dat men niet uit het oog mag verliezen dat de toelage 100 pct. bedraagt van de loonkost, zodat de bijkomende aanwervingen volledig gesubsidieerd zijn.

Anderzijds gaat hij ervan uit dat het niet normaal zou zijn gemeenten die zelf op eigen kosten, dus op kosten van hun inwoners, het nodige deden om de minimumnorm te halen, uit te sluiten van de voorgestelde maatregel en dus financieel minder gunstig te behandelen.

Een lid vreest dat de vele gemeenten met 10 000 inwoners of minder geen beroep zullen kunnen doen op enige subsidiëring. Vooral de rurale gemeenten benaderen zelden de minimumnorm, onder meer omdat de criminaliteitsgraad er tot nu toe laag was. Maar ook in de rurale gemeenten neemt het vandalisme en de kleine criminaliteit toe en ontstaat de nood aan een betere politieomkadering. Nochtans gaan de financiële lasten die gepaard gaan met een uitbreiding van het politiekader tot op het niveau waarop de betrokken gemeenten in aanmerking

communes concernées de recevoir des subventions dépassent souvent leurs possibilités, à moins que l'on n'augmente les taxes communales pour les porter à un niveau déraisonnablement élevé.

Cette catégorie de communes n'a donc droit à rien.

Un autre membre abonde dans le même sens. Il avait espéré que les petites communes pourraient prétendre enfin, elles aussi, à une part substantielle des moyens dégagés en vue de la mise en œuvre de la politique de sécurité. Or, ce n'est pas le cas.

Le ministre confirme que les communes qui ne s'approchent pas encore suffisamment des normes minimales doivent faire, elles aussi, un effort pour pouvoir prétendre à des allocations. Il ne lui semble pas anormal que les efforts que ces communes doivent consentir pour élargir l'encadrement policier en vue d'atteindre les normes minimales fassent l'objet d'un partage.

Le ministre ajoute qu'il y a aussi, dans une certaine mesure, pour les communes, une question de crédibilité, par exemple lorsqu'elles doivent collaborer avec la gendarmerie (voir infra). Il est normal qu'une commune qui ne fournit pas elle-même un certain effort ne doive pas s'attendre à pouvoir compter sur beaucoup de bonne volonté dans ce domaine.

Un membre rappelle que le problème des normes minimales a déjà été abordé à plusieurs reprises au sein de la commission. Il estime que les normes minimales ne sont difficiles à atteindre que dans les communes à caractère véritablement rural, mais qu'aucun problème ne devrait se poser dans les autres.

En ce qui concerne l'établissement des chiffres et, dès lors, la réponse à la question de savoir si les normes minimales sont atteintes, un membre demande si l'on se base sur le cadre théorique ou sur les effectifs réels de la police.

Le ministre répond que l'on se base sur la situation concrète, c'est-à-dire sur les effectifs réels, et non pas sur le cadre théorique.

A ce propos, un commissaire demande quelle est l'incidence de la mesure proposée sur le cadre des services de police, et vice versa. Peut-on procéder à des recrutements supplémentaires en application de la mesure proposée, si le cadre est déjà complet? Quant aux communes qui n'ont pas encore de cadre pourront-elles avoir recours à la mesure proposée sans devoir d'abord arrêter un cadre? Un autre membre ajoute que l'on risque de perdre beaucoup de temps s'il faut d'abord adapter le cadre.

Le ministre signale que l'on peut, en tout cas, contourner le problème de la limitation du cadre en

komen voor toelagen dikwijls hun mogelijkheden te boven, tenzij men de gemeentebelastingen op een onredelijk hoog peil brengt.

Die categorie van gemeenten valt helemaal uit de boot.

Een ander lid sluit zich daarbij aan. Het lid had gehoopt dat de kleinere gemeenten eindelijk ook aanspraak hadden kunnen maken op een substantieel gedeelte van de middelen die ter beschikking worden gesteld voor het veiligheidsbeleid. Daar is evenwel geen sprake van.

De Minister bevestigt dat de gemeenten die de minimumnormen nog niet voldoende benaderen inderdaad zelf ook een inspanning moeten doen om aanspraak te kunnen maken op toelagen. Het lijkt hem niet abnormaal dat de inspanning die voor deze gemeenten vereist is om de politieomkadering op te trekken tot de minimumnormen een gedeelte inspanning zou zijn.

De Minister wijst er nog op dat het voor de gemeenten toch ook in zekere mate om hun credibiliteit gaat, bijvoorbeeld wanneer er sprake is van samenwerking met de rijkswacht (zie hierna). Een gemeente die niet zelf een zekere inspanning levert kan moeilijk rekenen op veel goodwill op dat vlak.

Een lid herinnert eraan dat het probleem van de minimumnormen reeds meerdere malen ter sprake kwam in de Commissie. Het lid meent dat de minimumnormen enkel in de echt landelijke gemeenten moeilijk haalbaar kunnen zijn, maar in de andere gemeenten geen problemen zouden mogen doen rijzen.

Een lid vraagt of voor het bepalen van de aantallen en dus van het antwoord op de vraag of de minimumnormen gehaald worden wordt uitgegaan van het theoretisch kader, of dat rekening wordt gehouden met de werkelijke getalsterkte van de politie?

De Minister antwoordt dat wordt uitgegaan van de concrete toestand, dus van de effectieve getalsterkte, en niet van het theoretisch kader.

Wat dat betreft vraagt een lid wat de invloed is van de voorgestelde maatregel op het kader van de politiediensten en omgekeerd. Kan worden overgegaan tot bijkomende aanwervingen met toepassing van de voorgestelde maatregel als het kader reeds volzet is? Zullen aan de andere kant gemeenten die nog geen kader hebben gebruik kunnen maken van de voorgestelde maatregel zonder eerst een kader te moeten vaststellen? Een ander lid voegt daaraan toe dat veel tijd verloren dreigt te gaan als eerst het kader moet worden aangepast.

De Minister wijst erop dat men het probleem van de begrenzing van het kader in elk geval kan omzeilen

recrutant des agents auxiliaires. Il signale, d'autre part, que le ministre de l'Intérieur a engagé des négociations avec les membres compétents des Gouvernements régionaux, afin que ceux-ci fassent preuve de la plus grande souplesse lorsque des communes décident de procéder à une extension de cadre pour pouvoir bénéficier de la mesure proposée.

Un membre demande quels sont les recrutements pour les besoins de la police locale qui peuvent être pris en compte pour une allocation. Sont-ce uniquement les recrutements de personnel statutaire de police, ou aussi les recrutements de personnel temporaire, auxiliaire, administratif, etc. ?

Le ministre répond que la mesure a une portée générale et qu'elle vaut donc, par exemple, aussi pour ce qui est du recrutement de personnel administratif, si c'est pour les besoins de la police locale. L'on peut aussi améliorer le fonctionnement des services de police en déchargeant le policier de toute une série de tâches administratives et en confiant celles-ci à un collaborateur administratif recruté spécifiquement pour les assumer.

Un membre se réfère à la déclaration du ministre selon laquelle l'allocation se monte à 100 p.c. du coût salarial et il demande ce que celle-ci couvre exactement. Le ministre répond que l'allocation couvre aussi bien le salaire au sens strict et les cotisations de sécurité sociale que tous les avantages prévus par la loi (primes, allocations, etc.).

Un membre demande ce qu'il faut entendre par une permanence « suffisante ». S'agit-il d'une permanence complète de 24 heures ?

Un autre membre demande comment la mesure sera appliquée en ce qui concerne les communes qui collaborent avec d'autres communes ou avec la gendarmerie pour ce qui est des questions de police et qui s'efforcent d'assurer ainsi une permanence de 24 heures, même si cet objectif n'est pas encore atteint dans tous les cas. Quelle est, du reste, l'influence des mesures proposées sur la collaboration entre les services de police entre eux et entre la police et la gendarmerie ?

Un membre fait observer que si la coopération entre les services de police et la gendarmerie est faible en Wallonie, elle se déroule en règle générale fort bien en Flandre, et qu'elle ne doit pas être compromise.

Le ministre précise qu'une permanence « suffisante » n'est pas la même chose qu'une permanence de 24 heures. Il précise que les communes qui ont conclu des accords de coopération concernant les questions de police et qui tendent donc à assurer une

via de l'aanwerving van hulpagenten. Hij wijst er anderzijds op dat de Minister van Binnenlandse Zaken onderhandelingen heeft aangeknoopt met de bevoegde leden van de gewestregeringen opdat dezen de grootst mogelijke soepelheid zouden betonen wanneer gemeenten beslissen tot een kaderuitbreiding over te gaan om van de voorgestelde maatregel te kunnen genieten.

Een lid vraagt welke aanwervingen voor de lokale politie in aanmerking kunnen komen voor een toelage. Gaat het enkel om de aanwerving van statutair politiepersoneel, of ook om tijdelijk personeel, hulppersoneel, administratief personeel, enz.

De Minister antwoordt dat de maatregel een algemene draagwijdte heeft, en dus bijvoorbeeld ook geldt voor de aanwerving van administratieve krachten als dat ten behoeve is van de lokale politie. Men kan de werking van de politiediensten ook verbeteren door de politiemann te ontlasten van een pak administratieve rompslomp en die toe te vertrouwen aan een specifiek daarvoor aangeworven administratieve medewerker.

Een lid verwijst naar de verklaring van de Minister dat de toelage 100 pct. van de loonkost bedraagt, en vraagt wat de toelage precies dekt. De Minister antwoordt dat de toelage zowel de loonkost *strictu sensu* en de sociale zekerheidsbijdragen dekt als alle vormen van wettelijk geregelde extra-beloning (premies, toelagen, enz.).

Een lid vraagt wat moet worden verstaan onder een « voldoende » permanentie. Is dat een volledige 24-uurspermanentie ?

Een ander lid vraagt hoe de maatregel zal worden toegepast voor gemeenten die voor politieaanlegenheden met andere gemeenten of met de rijkswacht samenwerken, en er aldus naar streven een 24-uurspermanentie te verzekeren, ook al wordt die doelstelling nog niet altijd bereikt. Wat is trouwens de invloed van de voorgestelde maatregelen op de samenwerking tussen politiediensten onderling of tussen de politie en de rijkswacht ?

Een lid merkt op dat waar in Wallonië weinig samenwerking is tussen de politiediensten en de rijkswacht, die samenwerking in Vlaanderen in algemene regel wel goed verloopt en niet in het gedrang mag worden gebracht.

De Minister preciseert dat een « voldoende » permanentie niet hetzelfde is als een 24-uurspermanentie. Hij geeft aan dat de gemeenten die samenwerkingsakkoorden sloten voor politieaanlegenheden en aldus naar een volledige permanentie stre-

permanence complète, sont censées satisfaire *ipso facto* à la condition de permanence «suffisante», si l'accord a été approuvé par le ministre de l'Intérieur.

Enfin, le ministre déclare que le ministre de l'Intérieur se concerta avec le ministre de la Défense nationale au sujet du transfert de militaires aux services de police. En outre, les campagnes de sensibilisation et de recrutement pour les besoins de la police se poursuivent comme prévu.

Plusieurs membres signalent que beaucoup de communes ont prévu les moyens financiers nécessaires au recrutement de personnel de police complémentaire, mais qu'elles ne parviennent pas à trouver des candidats appropriés.

Un membre abonde dans le même sens. Le ministre de l'Intérieur sait très bien que beaucoup de communes font un grand effort pour compléter les cadres de leurs services de police. Le ministre a, du reste, consenti lui-même d'importants efforts sur le plan des services de police. L'intervenant regrette seulement que l'on continue à exiger un diplôme de niveau trop élevé, étant donné les possibilités du marché du travail, d'une part, et la nature du travail de policier, d'autre part. L'abaissement des conditions relatives au diplôme présenterait donc un double avantage.

Un membre craint que le maintien des exigences actuelles en matière de diplôme, à savoir le niveau 2, n'aille à l'encontre de l'objectif de création d'emplois. Si l'on veut véritablement donner aux communes et, surtout, aux communes bruxelloises, la possibilité de compléter ou d'étendre leur cadre, il faudra sans doute envisager d'en revenir à la situation antérieure, où l'on n'exigeait qu'un diplôme de niveau 3. Il va, toutefois, de soi qu'après la formation, il faudrait atteindre le même niveau qu'actuellement.

L'abaissement de la condition de diplôme ne doit donc pas, selon l'intervenant, aller de pair avec une réduction des barèmes. L'intervenant rappelle d'ailleurs qu'il s'est toujours opposé au renforcement des conditions de diplôme, renforcement qui, en réalité, était destiné dans une large mesure à permettre une augmentation barémique et dans une moindre mesure, et à améliorer la qualité du personnel de police. Il constate que l'expérience montre que la crainte qu'il nourrissait à l'égard des conséquences du relèvement des conditions de diplôme était fondée.

Le ministre souligne qu'en raison de la conjoncture défavorable que nous connaissons, il y a actuellement une offre importante de diplômés sur le marché du travail, y compris de diplômés de niveau 2. Il estime, toutefois, comme d'ailleurs un certain nombre de membres, qu'en ce qui concerne spécifiquement Bruxelles, c'est surtout la condition du bilinguisme qui est à l'origine des problèmes.

ven, *ipso facto* geacht worden te voldoen aan de voorwaarde van een «voldoende» permanentie als het akkoord goedgekeurd is door de Minister van Binnenlandse Zaken.

Tenslotte verklaart de Minister dat de Minister van Binnenlandse Zaken overleg pleegt met de Minister van Landsverdediging over de overheveling van militairen naar de politiediensten. Daarnaast worden de sensibiliserings- en recruiteringscampagnes voor de politie onverminderd verdergezet.

Meerdere leden wijzen erop dat veel gemeenten wel de nodige financiële middelen ter beschikking houden om bijkomend politiepersoneel aan te werven, maar er niet in slagen geschikte kandidaten te vinden.

Een lid sluit zich daarbij aan. De Minister van Binnenlandse Zaken weet goed dat veel gemeenten een grote inspanning doen om de kaders van hun politiediensten aan te vullen. De Minister heeft trouwens zelf belangrijke inspanningen geleverd op het vlak van de politiediensten. Het lid betreurt enkel dat men een diploma blijft eisen dat in feite te hoog gegrepen is, gelet op de mogelijkheden van de arbeidsmarkt enerzijds, en de aard van het werk van de politieman anderzijds. De verlaging van de diplomaver-eisten zou dus een dubbel voordeel bieden.

Een lid vreest dat het vasthouden aan de huidige diplomaver-eisten, namelijk een diploma van niveau 2, zal botsen met de bedoeling werkgelegenheid te scheppen. Als men de gemeenten, en zeker de Brusselse, echt de mogelijkheid wil geven hun kader aan te vullen of uit te breiden, dan zal allicht moeten overwogen worden terug te keren naar de vroegere toestand waarbij slechts een diploma van niveau 3 geëist werd. Het spreekt echter vanzelf dat na de opleiding hetzelfde niveau moet worden gehaald als nu.

Het verlagen van de diplomaver-eiste mag volgens het lid dan ook niet gepaard gaan met een verlaging van de barema's. Het lid herinnert er trouwens aan dat hij zich destijds gekant heeft tegen de verstrenging van de diplomaver-eisten, verstrenging die in werkelijkheid in grote mate bedoeld was om een baremaverhoging te kunnen doorvoeren, en minder om de kwaliteit van het politiepersoneel te verhogen. Het lid stelt vast dat de ervaring aantoonde dat zijn vrees voor de gevolgen van de verhoging van de diplomaver-eisten destijds gegrond was.

De Minister wijst erop dat er door de ongunstige conjunctuur thans een groot aanbod is van afgestudeerden op de arbeidsmarkt, ook van afgestudeerden van niveau 2. Hij meent evenwel, zoals trouwens een aantal leden, dat specifiek wat Brussel betreft, het vooral de tweetaligheidsvereiste is die aan de oorsprong ligt van de problemen.

Un membre fait remarquer que le niveau de l'examen linguistique que les candidats policiers doivent présenter avec succès correspond forcément au niveau du diplôme. Si l'on n'est pas disposé à assouplir les conditions en cette matière — ce qu'il conviendrait de faire, selon lui —, on devrait à tout le moins, laisser aux intéressés un certain délai pour porter leurs connaissances linguistiques au niveau requis grâce à une formation convenable.

L'intervenant ajoute que le problème linguistique ne se pose plus seulement en ce qui concerne les francophones, comme c'était le cas dans le passé, mais qu'il y a aussi de moins en moins de Flamands qui réussissent l'examen linguistique. Ce problème linguistique est précisément la raison pour laquelle malgré le grand nombre de chômeurs qu'il y a sur le marché du travail, du moins à Bruxelles, il n'y a pas eu une augmentation du nombre de candidats policiers valables.

Le ministre déclare qu'il consacrera l'attention nécessaire à ce point, mais il considère qu'un niveau minimum de formation générale et technique est néanmoins requis.

### 3. L'accompagnement d'activités d'intérêt général

Un membre demande des explications au sujet des mesures prévues aux deuxième et troisième tirets de l'article 71, 2°. Le ministre peut-il donner quelques exemples de ce que l'on entend par « accompagnement d'activités d'intérêt général » ? Existe-t-il déjà des projets concrets en la matière ? L'on peut supposer qu'il s'agit d'un premier effet du « contrat avec le citoyen », mais la disposition est tellement vague qu'elle couvre à peu près n'importe quoi. L'intervenant se demande, d'ailleurs, pourquoi l'on prévoit ici une intervention du ministre de la Justice et non pas du ministre de l'Intérieur, sur le terrain duquel l'on se trouve pourtant.

L'intervenant se réfère également à l'article 72. Qu'entend-on, au § 2<sup>quater</sup> proposé, par « la réalisation d'un programme relatif aux problèmes de société en matière de sécurité » ? Peut-on à tout le moins supposer que les crédits disponibles seront consacrés à des mesures concrètes et non pas à de vastes et coûteuses études sociologiques qui débouchent sur peu de résultats concrets et ce, alors que les communes se serrent la ceinture, par exemple, pour pouvoir développer les permanences de police.

Plusieurs membres constatent que, si le ministre de l'Intérieur s'occupe activement de la politique de sécurité et a pris diverses initiatives, l'on reste dans l'incertitude quant aux intentions et aux projets concrets du ministre de la Justice.

Een lid merkt op dat het niveau van het taalexamen waarin de kandidaat-politiemannen moeten slagen uiteraard overeenstemt met het niveau van het diploma. Als men niet bereid is de diplomaveren te versoepelen, wat volgens het lid aangewezen zou zijn, dan zou men de betrokkenen minstens een zekere termijn moeten laten om hun taalkennis via een gedegen vorming op het vereiste peil te brengen.

Het lid wijst er nog op dat het taalprobleem niet langer voor de Franstaligen alleen geldt, zoals in het verleden, maar dat ook steeds minder Vlamingen slagen in het taalexamen. Dat taalprobleem is precies de reden waarom het grote aantal werklozen op de arbeidsmarkt, althans in Brussel, niet geleid heeft tot een stijging van het aantal valabele kandidaat-politiemannen.

De Minister verklaart dat hij hier de nodige aandacht aan zal besteden maar gaat er toch van uit dat er toch een minimumniveau van algemene en technische vorming vereist is.

### 3. De begeleiding van werken van algemeen nut

Een lid vraagt uitleg bij de maatregelen na het tweede en derde treepje onder artikel 71, 2°. Kan de Minister een paar voorbeelden geven van wat bedoeld wordt met « de begeleiding van werken van algemeen nut » ? Bestaan er al concrete plannen ter zake ? Men kan veronderstellen dat het gaat om een eerste uitvloeisel van het zogeheten « contract met de burger », maar de bepaling is zo vaag dat zij om het even wat dekt. Het lid vraagt zich trouwens af waarom men hier in een tussenkomst van de Minister van Justitie voorziet en niet van de Minister van Binnenlandse Zaken, op wiens terrein men zich toch bevindt.

Het lid verwijst eveneens naar artikel 72. Wat wordt in de voorgestelde § 2<sup>quater</sup> bedoeld met « de verwezenlijking van een programma betreffende de maatschappelijke problemen inzake veiligheid » ? Mag tenminste worden aangenomen dat de beschikbare kredieten zullen besteed worden aan concrete maatregelen, en niet aan grote en dure maatschappelijk studies die tot weinig concrete resultaten leiden, en dat terwijl de gemeenten de broeksriem aanhalen om bijvoorbeeld de politiepermanenties te kunnen uitbreiden ?

Meerdere leden stellen vast dat waar de Minister van Binnenlandse Zaken actief begaan is met het veiligheidsbeleid en diverse initiatieven heeft genomen, men in het ongewisse blijft over de concrete plannen of bedoelingen van de Minister van Justitie.

La commission souhaite pouvoir interroger le ministre de la Justice à ce sujet à l'occasion de la discussion du projet de loi-programme en séance publique.

### C. VOTES

Les articles 71 à 74 sont adoptés par 12 voix contre 2 et 4 abstentions.

## II. ARTICLES 76 A 81

### A. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES PENSIONS

Le ministre déclare que ces articles sont surtout d'ordre technique et qu'ils ne correspondent que dans une moindre mesure à de véritables options politiques. Ils portent plus spécifiquement sur trois aspects :

— La procédure d'engagement de contractuels pour des besoins exceptionnels et temporaires, pour une période non renouvelable de six mois maximum, est assouplie.

La procédure actuelle, qui prévoit une intervention du conseil des ministres, est à ce point compliquée, que les problèmes ont généralement disparu avant qu'une décision n'ait été prise. C'est pourquoi nous supprimons l'intervention du Conseil des ministres.

— A l'avenir, la possibilité de faire appel à du personnel intérimaire dans les services publics, qui existe déjà en vertu de l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 24 juillet 1987, vaudra également pour le remplacement d'agents statutaires. Jusqu'à présent, ceux-ci ne pouvaient être remplacés que par des agents contractuels. Il est probable que l'on ne se servira pas beaucoup de cette possibilité, étant donné que l'on pourra toujours faire appel à un agent contractuel et que la différence de prix entre les deux systèmes n'est pas très grande. Il importe toutefois que la possibilité de faire appel à du personnel intérimaire soit également ouverte en ce qui concerne les services publics, parce qu'elle permet une gestion active du personnel.

Enfin, par analogie avec ce qui a été décidé pour ce qui est du secteur privé, la rente accordée à la suite d'un accident du travail ne sera plus indexée si l'invalidité encourue n'atteint pas 10 p.c. Le ministre souligne que, dans la fonction publique, il y a déjà un certain temps que, lorsque l'invalidité est inférieure à 10 p.c., on ne verse plus un capital mais une rente, et celle-ci ne sera donc plus indexée à l'avenir.

### B. DISCUSSION

Un membre renvoie à l'avis du Conseil d'Etat, qui souligne la nécessité d'une concertation syndicale au sujet des dispositions proposées.

De Commissie wenst de Minister van Justitie daarover te kunnen ondervragen ter gelegenheid van de bespreking van het ontwerp van programmawet in openbare vergadering.

### C. STEMMINGEN

De artikelen 71 tot en met 74 worden aangenomen met 12 tegen 2 stemmen, bij 4 onthoudingen.

## II. ARTIKELEN 76 TOT 81

### A. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN PENSIOENEN

De Minister verklaart dat dit eerder technische artikelen zijn en slechts in mindere mate echte beleids-opties inhouden. Het gaat specifiek om drie zaken :

— De procedure voor het werven van contractuelen voor tijdelijke en uitzonderlijke behoeften voor een niet-hernieuwbare periode van maximum zes maanden wordt versoepeld.

De huidige procedure, die voorziet in de tussenkomst van de Ministerraad, is te omslachtig zodat het probleem meestal verdwenen is voor de beslissing valt. Daarom wordt de tussenkomst van de Ministeraad geschrapt.

— De mogelijkheid om een beroep te doen op interimpersoneel in de overheidsdiensten die reeds bestaat krachtens artikel 1 van de wet van 24 juli 1987 zal in de toekomst ook gelden voor de vervanging van statutaire ambtenaren. Tot nog toe mogen die enkel worden vervangen door contractuele personeelsleden. Wellicht zal van deze maatregel niet veel gebruik worden gemaakt omdat de mogelijkheid een beroep te doen op een contractueel personeelslid blijft bestaan, en er geen groot prijsverschil is tussen beide systemen. De mogelijkheid om een beroep te doen op interimarbeid moet echter ook openstaan voor de overheidsdiensten als vorm van actief personeelsbeleid.

Tenslotte zal, naar analogie met wat werd beslist voor de privé-sector, de rente die wordt toegekend na een arbeidsongeval niet langer geïndexeerd worden wanneer de invaliditeit geen 10 pct. bereikt. De Minister wijst erop dat in het openbaar ambt al langer geen kapitaal meer werd toegekend als de invaliditeit lager was dan 10 pct., maar uitsluitend een rente, rente die in de toekomst dus niet meer zal worden geïndexeerd.

### B. BESPREKING

Een lid verwijst naar het advies van de Raad van State, die wees op de noodzaak van syndicaal overleg over de voorgestelde bepalingen.

Le ministre répond que le comité doit encore organiser une concertation au sujet d'une des mesures, mais il estime qu'il n'y aurait de problème que s'il apparaissait qu'il n'y aurait pas de protocole avant le vote en séance plénière.

L'intervenant constate, par ailleurs, que, par le biais de mesures qui sont présentées comme des mesures techniques, l'on crée de nouveau des possibilités de déroger au régime statutaire, qui devrait être de règle dans la fonction publique, avec la possibilité de recruter des agents contractuels en vue de missions bien déterminées et strictement délimitées.

L'intervenant déclare qu'il s'opposera dès lors à ces mesures, comme il s'est déjà opposé aux mesures qui portaient atteinte au principe du recrutement statutaire.

Le ministre estime que la mesure proposée à l'article 76 répond en fait à l'observation de l'intervenant selon laquelle un recrutement contractuel n'est possible qu'en vue de missions bien déterminées et limitées. En effet, l'article 76 s'applique exclusivement à des missions temporaires et exceptionnelles ne pouvant dépasser six mois. L'on se contente d'assouplir la procédure, comme c'est souhaitable si l'on veut dynamiser la politique du personnel.

L'intervenant craint qu'à l'approche des élections, l'on ne fasse un usage intensif de la mesure proposée, profitant de ce que l'intervention du Conseil des ministres ne soit plus requise.

Un autre membre constate qu'il n'y a aucune garantie que les mesures proposées soient effectivement appliquées dans le sens indiqué par le ministre. Le ministre ne le conteste pas, mais il souligne qu'il a en fait voulu, dans son exposé, montrer quels sont les éléments politiques qui doivent inspirer l'arrêt de l'exécution encore à prendre.

Un membre prend acte de la décision de ne plus indexer la rente due à la suite d'un accident du travail lorsque l'invalidité est inférieure à 10 p.c. L'intervenant regrette de devoir constater que le Gouvernement doit recourir à ce genre de mesures mesquines.

Le ministre répond que la mesure a été inspirée par des comparaisons avec l'étranger, qui ont montré que la Belgique était l'un des seuls pays dans lesquels une indemnité est accordée en cas d'invalidité inférieure à 10 p.c. Il rappelle que le Gouvernement avait l'intention de ne plus accorder d'indemnité dans le secteur privé en cas d'invalidité inférieure à 10 p.c., mais qu'il a changé d'avis en tenant compte des observations formulées par les interlocuteurs sociaux. Par

De Minister antwoordt dat het comité nog overleg moet plegen over één van de maatregelen, maar meent dat er slechts een probleem rijst als er geen protocol zou blijken te zijn vóór de stemming in openbare vergadering.

Het lid stelt anderzijds vast dat men via wat wordt voorgesteld als technische maatregelen opnieuw mogelijkheden schept om af te wijken van wat de regel zou moeten zijn in het openbaar ambt, namelijk het statutaire regime met eventueel de mogelijkheid personeelsleden aan te werven onder arbeidsovereenkomst voor welbepaalde en strikt omlijnde opdrachten.

Het lid zal zich dan ook tegen deze maatregelen verzetten, zoals hij dat ook deed tegen de vorige aantastingen van het principe van de statutaire aanwerving.

De Minister meent dat de door artikel 76 voorgestelde maatregel in feite beantwoordt aan de opmerking van het lid dat een aanwerving onder arbeidsovereenkomst slechts mogelijk is voor welbepaalde en strikt beperkte opdrachten. Artikel 76 geldt immers uitsluitend voor tijdelijke en uitzonderlijke opdrachten en voor maximum zes maanden. Het enige dat versoepeld wordt is de procedure, wat wenselijk is met het oog op een dynamisch personeelsbeleid.

Het lid vreest dat gelet op de nakende verkiezingen duchtig gebruik zal worden gemaakt van de voorgestelde maatregel nu de tussenkomst van de Minister-raad niet langer vereist is.

Een ander lid stelt vast dat er geen enkele waarborg bestaat dat de voorgestelde maatregelen inderdaad zullen worden gebruikt in de door de Minister aangegeven zin. De Minister betwist dat niet, maar wijst erop dat zijn toelichting in feite de politieke inspiratie van het nog te nemen uitvoeringsbesluit verwoordde.

Een lid neemt akte van de beslissing de arbeidsongevallenrente niet langer te indexeren als de invaliditeit lager is dan 10 pct. Het lid betreurt te moeten vaststellen dat de Regering haar toevlucht moet nemen tot dergelijk kleingeestige maatregelen.

De Minister antwoordt dat de maatregel ingegeven werd door vergelijkingen met het buitenland waaruit bleek dat België één van de weinige landen is waar een vergoeding wordt toegekend als de invaliditeit lager is dan 10 pct. Hij herinnert eraan dat de Regering de bedoeling had in de privé-sector geen enkele vergoeding meer toe te kennen in deze gevallen maar dat zij die beslissing reeds sterk afzwakte om rekening te houden met de opmerkingen van de sociale partners.

analogie avec ce qui a été décidé pour ce qui est du secteur privé, seule une rente non indexée sera encore accordée en cas d'invalidité inférieure à 10 p.c.

### C. VOTES

Les articles 76 à 81 sont adoptés par 12 voix contre 6.

La commission a fait confiance au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

*Le Rapporteur,*  
Georges CARDOEN.

*Le Président,*  
Jean PEDE.

Naar analogie met wat beslist werd voor de privé-sector zal voortaan voor een invaliditeit die lager is dan 10 pct. enkel een geïndexeerde rente worden toegekend.

### C. STEMMINGEN

De artikelen 76 tot 81 worden aangenomen met 12 tegen 6 stemmen.

De commissie schenkt vertrouwen aan de rapporteur voor de redactie van het verslag.

*De Rapporteur,*  
Georges CARDOEN.

*De Voorzitter,*  
Jean PEDE.